

Pikachu's First Pokémon Contest!



Characters:

- **Narrator**
- **Pikachu**
- **Jigglypuff**
- **Meowth**

Scene: The busy backstage area of a Pokémon Contest hall. Trainers and their Pokémon are getting ready. Bright lights flash, and you can hear clapping from far away.

Narrator: Today, Pikachu was about to see something really bright and exciting: a Pokémon Contest!

ナレーター: 今日、ピカチュウは本当に明るくてエキサイティングなものを見ようとしていました。それはポケモンコンテストです！

Pikachu: (bouncing with excitement, looking wide-eyed at the stage entrance)
Pika-Pika! Wow, look at all the sparkles! Is this really a Contest, Jigglypuff? It's so much more **fancy** than I thought!

ピカチュウ: (興奮して跳ね回り、ステージの入り口を目を大きく見開いて見つめながら) ピカピカ！わあ、キラキラがいっぱい！プリン、これ本当にコンテストなの？思っていたよりもずっと豪華だね！

Jigglypuff: (singing softly, twirling a bit) Jiggly! Jiiigglypuff! It's super fun, Pikachu! You just need to shine!

プリン: (優しく歌いながら、少しくるくる回って) プリン！プリン！とっても楽しいわ、ピカチュウ！輝けばいいのよ！

Meowth: (adjusting a small bowtie, trying to look cool) Meowth. Listen, kid, it's all about looking good and making 'em clap. That's how you get the crowd to like you!

ニャース: (小さな蝶ネクタイを直しながら、クールに見せようとして) ニャース。いいか、坊主、大切なのはかっこよく見せて、拍手をもらうことだ。そうやって観客に気に入られるんだ！

Narrator: Pikachu then saw some amazing things being prepared to wear.

ナレーター: ピカチュウは次に、身につけるための素晴らしいものが準備されているのを見ました。

Pikachu: (gasping at a display of ribbons and shiny clothes) Pika-chu! Oh my gosh! Look at all these ribbons and sparkly outfits! Do we get to wear those for our turn?

ピカチュウ: (リボンとキラキラの服のディスプレイを見て息をのんで) ピカチュウ！うわー！このリボンとキラキラの衣装を全部見て！私たちの番の時にあれを着るの？

Jigglypuff: Jiggly! Some Pokémon wear special clothes to show their style! It makes them special!

プリン！特別な服を着てスタイルを見せるポケモンもいるわ！それが個性を出すのよ！

Meowth: Meowth! It's all about putting on a good show! Flashy moves, flashy clothes. That's the **plan**!

ニャース！すべては良いショーを見せることだ！派手な技、派手な服。それが作戦ってやつだ！

Narrator: As they waited, Pikachu became curious about how the winners were chosen.

ナレーター: 待っている間、ピカチュウは勝者がどのように選ばれるのかに興味を持つようになりました。

Pikachu: (a little nervously) Pika-pika? So, how do the judges choose who wins? Is it just about doing your move perfectly, or do they look for how pretty you look and how **creative** you are?

ピカチュウ: (少し緊張しながら)ピカピカ?それで、審査員はどうやって勝者を決めるの?技を完璧に出すだけ?それとも、どれだけかわいく見えるかとか、どれだけ創造的かとかを見るの?

Jigglypuff: Jigglypuff! It's about how nice your moves look, and how you make everyone feel happy! Like a happy song!

プリン!技がどれだけきれいに見えるか、そしてみんなをどれだけ幸せな気持ちにさせるかよ!楽しい歌みたいだね!

Meowth: Meowth. They're looking for something special, kid. Something that makes you **stand out**. It's not just like fighting.

ニャース。やつらは特別な何かを探してるんだぜ、坊主。お前を目立たせる何かをな。ただの戦いとは違うんだ。

Narrator: Soon, it was time for Pikachu to get ready.

ナレーター: やがて、ピカチュウが準備をする時間になりました。

Pikachu: (taking a deep breath, trying to look confident) Pika-chu! Okay, my turn is coming up! I'm going to use my Thunderbolt, but I want to make it extra special. Maybe a quick spin before the flash? What kind of **fancy way** do you think would get the most cheers?

ピカチュウ: (深呼吸をして、自信ありげに見せようとしながら)ピカチュウ!よし、私の番がもうすぐだ!10まんボルトを使うんだけど、特別にしたいな。閃光の前に素早くスピンしてみるとか?どんなおしゃれな方法が一番大きな歓声をもらえると思う?

Jigglypuff: Jiggly! A double spin! Or a tiny jump! Anything that makes it sparkle!

プリン!ダブルスピン!それか小さなジャンプ!きらめきが増すものなら何でも!

Meowth: Meowth. Make it big, kid. A short stop, then BAM! That's how you make people **remember** you!

ニャース。派手にいくんだ、坊主。少し間を置いて、それからドーン!そうやって人に覚えてもらうんだ!

Narrator: After their show, Pikachu felt happy and relieved.

ナレーター: パフォーマンスの後、ピカチュウは幸せでホッとしました。

Pikachu: (beaming, slightly out of breath) Pika-pika! I did it! I think my Thunderbolt was really pretty! Did you see the audience? They clapped so much! This was so much fun, even if I don't win, I loved the **experience**!

ピカチュウ: (満面の笑みで、少し息を切らしながら)ピカピカ!やったー!私の10まんボルト、本当にきれいだったと思う!観客を見た?たくさん拍手してくれたよ!たとえ勝てなくても、この経験が大好き!

Jigglypuff: Jiggly! You were great, Pikachu! So bright and full of **energy**!
プリン！素晴らしかったわ、ピカチュウ！とっても明るくてエネルギーに満ちてた！

Meowth: Meowth. Not bad for a beginner. You definitely made people **notice** you. Now, about that prize money...

ニャース。初心者にしては悪くないな。間違いなく人に気づかれたぜ。さて、賞金だが

Comprehension Questions:

1. What is Pikachu's first feeling about the Pokémon Contest hall, and what word does Pikachu use to describe it?
ピカチュウがポケモンコンテスト会場について最初に感じたことは何ですか、そしてピカチュウはそれをどんな言葉で表現していますか？
 2. According to Meowth, what is the most important thing to do when showing off to the crowd?
ニャースによると、観客に披露する際に最も大切なことは何ですか？
 3. What special qualities does Pikachu ask if the judges look for, besides just doing moves perfectly?
ピカチュウは、技を完璧に行うこと以外に、審査員がどのような特別な特質を見るのかと尋ねていますか？
 4. What attack does Pikachu plan to use, and what "fancy way" does Pikachu think about adding to it?
ピカチュウはどの技を使う予定で、それにどのような「おしゃれな方法」を加えることを考えていますか？
 5. How does Pikachu feel about their show and the whole Contest, even if they don't win?
ピカチュウは、たとえ勝てなくても、自分のショーとコンテスト全体についてどう感じていますか？
-

Discussion Questions:

1. If Pikachu could make a **sparkly outfit** for the Contest, what would it look like? Would it have thunderbolt patterns or something else **shiny**?
もしピカチュウがコンテストのためにキラキラの衣装を作るとしたら、どんな見た目になるかな？イナズマの模様とか、何か他の光るものがあるかな？
2. Jigglypuff loves to sing. If Jigglypuff sang a special **song** for a Contest, what **magical** thing might happen to the audience or the stage when they hear it?
プリンは歌うのが大好きです。もしプリンがコンテストのために特別な歌を歌ったら、観客やステージにどんな魔法のようなことが起こるかな？
3. Meowth likes to make a big show. Imagine Meowth designed a **super cool** stage for the next Contest. What **silly** or **surprising** things would Meowth put on the

stage?

ニャースは派手なショーをするのが好きです。ニャースが次のコンテストのために超クールなステージをデザインすると想像してみてください。ニャースはステージにどんな面白くて、びっくりするようなものを置くかな？

4. Pikachu wants to be **creative**. If Pikachu could create a brand new Contest move that no Pokémon has ever seen, what would it be called and what would it look like?

ピカチュウは創造的になりたいと思っています。もしピカチュウが誰も見たことのない新しいコンテスト技を創造するとしたら、その名前は何で、どんな見た目になるかな？

5. The Contest is very **exciting**! If you were a Pokémon living in the Contest hall, what would your job be? Would you bring snacks, make sparkles, or cheer for the Pokémon?

コンテストはとてもワクワクするね！もしあなたがコンテストホールに住むポケモンだとしたら、あなたの仕事は何だろう？おやつを運んだり、キラキラを作ったり、ポケモンを応援したりするかな？

6. Pikachu feels happy about the **experience**. Think about a time you tried something new. Did you win or lose? How did just trying it make you feel?

ピカチュウは経験したことで幸せだと感じています。何か新しいことに挑戦した時のことを思い出してみてください。勝った？負けた？ただ挑戦しただけでどう感じたかな？

7. If you could give Pikachu a special **ribbon** for its first Contest, what color and pattern would it have, and why?

もしピカチュウに初めてのコンテストで特別なリボンをあげるとしたら、どんな色と模様にする？そして、それはどうして？

8. Imagine the judges are actually **Pokémon**. Which three Pokémon would you choose to be the judges, and what special **qualities** would they look for in a performance?

審査員が実はポケモンだと想像してみてください。どの3匹のポケモンを審査員に選ぶ？そして、彼らはパフォーマンスでどんな特別な特徴を見るかな？

9. If this Contest had a "**Best Friendship**" award, what would Pikachu, Jigglypuff, and Meowth do together on stage to show their amazing friendship?

もしこのコンテストに**「ベストフレンドシップ」**賞があったとしたら、ピカチュウ、プリン、ニャースはステージでどんなことを一緒にやって、素晴らしい友情を見せるかな？

10. What advice would you give to a **nervous** Pokémon who is about to perform in their very first Contest?

初めてのコンテストでパフォーマンスをする緊張しているポケモンに、どんなアドバイスをあげる？